

Επίσημη Εφημερίδα C 284

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

52ο έτος
25 Νοεμβρίου 2009

Ανακοίνωση αριθ.

Περιεχόμενα

Σελίδα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

2009/C 284/01	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 5ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με τις συστάσεις για αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) καθώς και για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου (CON/2009/91)	1
2009/C 284/02	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 16ης Νοεμβρίου 2009, αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ και τη διαχείριση των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία (CON/2009/95)	6

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 284/03	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση ⁽¹⁾	11
---------------	---	----

EL

Τιμή:
3 EUR

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2009/C 284/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.5663 — AVIO/SECI-E/JV) ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2009/C 284/05	Ισοτιμίες του ευρώ	17
---------------	--------------------------	----

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2009/C 284/06	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) ⁽¹⁾	18
2009/C 284/07	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία) ⁽¹⁾	23

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Επιτροπή

2009/C 284/08	Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων με βάση το πρόγραμμα εργασίας «Άνθρωποι» 2010 στα πλαίσια του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και παρουσίας της ΕΚ	28
2009/C 284/09	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων βάσει του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και κατάρτισης της Ευρατόμ	29



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 5ης Νοεμβρίου 2009

σχετικά με τις συστάσεις για αποφάσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) καθώς και για τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου

(CON/2009/91)

(2009/C 284/01)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 27 Οκτωβρίου 2009 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αιτήματα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με τη σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής σύμβασης με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) ⁽¹⁾ (στο εξής «σχέδιο απόφασης Βατικανό») καθώς και για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με τη σύσταση για απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα όσον αφορά την αναδιαπραγμάτευση της νομισματικής συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ⁽²⁾ (στο εξής «σχέδιο απόφασης Άγιος Μαρίνος»).

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 111 παράγραφος 3 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη περίοδος του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Γενικές παρατηρήσεις

Η ΕΚΤ επιδοκιμάζει τα σχέδια αποφάσεων, τα οποία δέκα χρόνια μετά την εισαγωγή του ευρώ, αποσκοπούν στην τροποποίηση των νομισματικών συμφωνιών με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού (Αγία Έδρα) και τον Άγιο Μαρίνο, προκειμένου, συγκεκριμένα, να διασφαλιστεί η ισότιμη μεταχείριση όσον αφορά τις υποχρεώσεις των κρατών που έχουν υπογράψει νομισματικές συμφωνίες με την Κοινότητα, να δημιουργηθούν μηχανισμοί παρακολούθησης, να καθιερωθεί μια ενιαία μέθοδος για τον υπολογισμό των ανώτατων ορίων κοπής κερμάτων ευρώ και να επιτραπεί η χρήση νομισματοκοπείων εκτός του ιταλικού νομισματοκοπείου για την κοπή κερμάτων του Κράτους της Πόλης του Βατικανού και της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου.

Η ΕΚΤ σημειώνει ότι τα σχέδια αποφάσεων ⁽³⁾ προβλέπουν την σύναψη των συμφωνιών της Κοινότητας από το Συμβούλιο. Για την μεταβολή αυτού του κανόνα ώστε το Συμβούλιο να μην συνάπτει πλέον τις εν λόγω συμφωνίες, η ΕΚΤ θεωρεί ότι η οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή και η ΕΚΤ πρέπει να έχουν την δυνατότητα

⁽¹⁾ COM(2009) 570 τελικό.

⁽²⁾ COM(2009) 572 τελικό.

⁽³⁾ Άρθρο 4.

να ζητήσουν την υποβολή των συμφωνιών στο Συμβούλιο, καθώς είχε αποφασισθεί από το Συμβούλιο με την ευκαιρία της αρχικής έναρξης των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνιών της Κοινότητας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού και με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου ⁽¹⁾.

Όπου η ΕΚΤ συνιστά την τροποποίηση των σχεδίων αποφάσεων, τίθενται συγκεκριμένες προτάσεις διατύπωσης στο Παράρτημα συνοδευόμενες από τη σχετική αιτιολογία.

Φρανκφούρτη, 5 Νοεμβρίου 2009.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/97/ΕΚ της 31ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα όσον αφορά συμφωνία περί των νομισματικών σχέσεων με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου (Ε.Ε. L 30 της 4.2.1999, σ. 33)· άρθρο 8 της απόφασης του Συμβουλίου 1999/98/ΕΚ της 31ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με τη θέση που πρόκειται να λάβει η Κοινότητα όσον αφορά συμφωνία περί νομισματικών σχέσεων με την Πόλη του Βατικανού (Ε.Ε. L 30 της 4.2.1999, σ. 35).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προτάσεις διατύπωσης

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾
----------------------------------	--

Τροποποίηση 1

Άρθρο 2 στοιχείο β) του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«β) Το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού δεσμεύεται να θεσπίσει όλα τα κατάλληλα μέτρα, είτε με άμεση μεταφορά της νομοθεσίας είτε με ισοδύναμες ενέργειες, για την εφαρμογή όλης της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, καθώς και την πρόληψη της απάτης και της παραχάραξης ρευστών και μη ρευστών μέσων πληρωμής.»	«β) Το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού δεσμεύεται να θεσπίσει όλα τα κατάλληλα μέτρα, είτε με άμεση μεταφορά της νομοθεσίας είτε με ισοδύναμες ενέργειες, για την εφαρμογή όλης της συναφούς κοινοτικής νομοθεσίας όσον αφορά την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, καθώς και την πρόληψη της απάτης και της παραχάραξης ρευστών και μη ρευστών μέσων πληρωμής. Επίσης δεσμεύεται να θεσπίσει τη συναφή κοινοτική νομοθεσία όσον αφορά τον τραπεζικό και τον χρηματοπιστωτικό τομέα αν και όταν δημιουργηθεί τραπεζικός τομέας στο Κράτος της Πόλεως του Βατικανού. »
---	---

Αιτιολογική βάση

Προκειμένου να διασφαλιστεί ισότιμη μεταχείριση, συνιστάται η τροποποίηση της συμφωνίας του Βατικανού ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες σχετικά με την εφαρμοστέα νομική κατάσταση εφόσον στο μέλλον αναπτυχθεί τραπεζικός τομέας στο Κράτος της Πόλεως του Βατικανού.

Τροποποίηση 2

Άρθρο 2 στοιχείο δ) του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«δ) Συνιστάται μεικτή επιτροπή για την παρακολούθηση της προόδου που σημειώνεται κατά την εφαρμογή της σύμβασης αποτελούμενη από εκπροσώπους του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η επιτροπή έχει τη δυνατότητα να αναθεωρεί, κάθε χρόνο, τη σταθερή συνιστώσα ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο πληθωρισμός και η εξέλιξη της αγοράς συλλεκτών. Η μεικτή επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα και καταρτίζει τον κανονισμό εσωτερικής λειτουργίας της.»	«δ) Συνιστάται μεικτή επιτροπή για την παρακολούθηση της προόδου που σημειώνεται κατά την εφαρμογή της σύμβασης αποτελούμενη από εκπροσώπους του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η επιτροπή έχει τη δυνατότητα να αναθεωρεί, κάθε χρόνο, τη σταθερή συνιστώσα ώστε να λαμβάνεται υπόψη ο πληθωρισμός και η εξέλιξη της αγοράς συλλεκτών. Η επιτροπή εξετάζει κάθε πέντε χρόνια την επάρκεια του ελάχιστου ποσοστού κερμάτων που πρόκειται να τεθούν σε κυκλοφορία στην ονομαστική τους αξία και μπορεί να αποφασίσει την αύξησή του. Η μεικτή επιτροπή λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα και καταρτίζει τον κανονισμό εσωτερικής λειτουργίας της.»
--	---

Αιτιολογική βάση

Η ΕΚΤ σημειώνει ότι το άρθρο 2 στοιχείο γ) του σχεδίου απόφασης Βατικανό αναφέρεται σε ένα ελάχιστο ποσοστό κερμάτων που ορίζεται στο 51 % που θα πρέπει να τεθούν σε κυκλοφορία στην ονομαστική τους αξία. Η ΕΚΤ θεωρεί ότι η επάρκεια αυτού του ελάχιστου ποσοστού πρέπει να αναθεωρείται κατά τακτά διαστήματα και προτείνει μια απλοποιημένη διαδικασία για τη μεταβολή του.

Τροποποίηση 3

Άρθρο 2 στοιχείο ε) του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«ε) Τα κέρματα ευρώ του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπειών της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους.»	«ε) Τα κέρματα ευρώ του Κράτους της Πόλεως του Βατικανού εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπειών της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδεται από την χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους Ιταλία. »
--	---

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾
----------------------------------	--

Αιτιολογική βάση

Η πρόσθεση του όγκου στη χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής θα δημιουργούσε μια σειρά πρακτικών προβλημάτων αναφορικά με τη σταθερότητα των υποχρεώσεων παροχής στοιχείων έναντι της ΕΚΤ για τα κέρματα που εκδίδονται, εφόσον η χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής μπορεί κατά καιρούς να μεταβάλλεται. Με δεδομένο ότι η εν λόγω παροχή στοιχείων δεν τελείται επί του παρόντος από τα νομισματοκοπεία, θα μπορούσε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη προβλεψιμότητα με την πρόσθεση του όγκου των κερμάτων που εκδίδονται από το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την Ιταλία, που θα έχει ως αποτέλεσμα την συνεργασία των αρχών της Ιταλίας και του Βατικανού για τους σκοπούς της παροχής στοιχείων στην ΕΚΤ για τους όγκους έκδοσης κερμάτων.

Τροποποίηση 4

Άρθρο 3 του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«Οι διαπραγματεύσεις με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»	«Οι διαπραγματεύσεις με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις, ενώ απαιτείται η συγκατάθεσή της για ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»
---	---

Αιτιολογική βάση

Με δεδομένη την νομισματική φύση της συμφωνίας με το Κράτος της Πόλεως του Βατικανού, η ΕΚΤ θεωρεί ότι πέρα από τη διαβούλευσή της επί τη βάσει του άρθρου 111(3) της Συνθήκης, είναι προσήκουσα και σκόπιμη η ανάμειξη της ΕΚΤ τόσο στις ίδιες τις διαπραγματεύσεις όσο και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη των συμφωνιών. Η συγκατάθεση της ΕΚΤ πρέπει να ζητείται ως προς τα ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της.

Τροποποίηση 5

Τελική διάταξη του σχεδίου απόφασης Βατικανό

«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία και στην Επιτροπή.»	«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία, και στην Επιτροπή και στην ΕΚΤ. »
--	---

Αιτιολογική βάση

Εφόσον το σχέδιο απόφασης επιδιώκει να έχει η ΕΚΤ ρόλο στις διαπραγματεύσεις και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη της συμφωνίας, η ΕΚΤ πρέπει να εμφανίζεται επίσης στον κατάλογο των αποδεκτών της απόφασης.

Τροποποίηση 6

Άρθρο 2 στοιχείο ε) του σχεδίου απόφασης Άγιος Μαρίνος

«ε) Τα κέρματα ευρώ της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπειών της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από τη χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους.»	«ε) Τα κέρματα ευρώ της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου εκδίδονται από το νομισματοκοπείο Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato. Ωστόσο, η Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου έχει τη δυνατότητα να επιλέξει άλλον ανάδοχο μεταξύ των νομισματοκοπειών της ΕΕ που εκδίδουν κέρματα ευρώ, με τη σύμφωνη γνώμη της μεικτής επιτροπής. Προκειμένου να εγκριθεί από την ΕΚΤ ο συνολικός όγκος των εκδιδόμενων κερμάτων, ο όγκος των κερμάτων που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου προστίθεται στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής τους Ιταλία. »
---	--

Αιτιολογική βάση

Η πρόσθεση του όγκου στη χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής θα δημιουργούσε μια σειρά πρακτικών προβλημάτων αναφορικά με τη σταθερότητα των υποχρεώσεων παροχής στοιχείων έναντι της ΕΚΤ για τα κέρματα που εκδίδονται, εφόσον η χώρα προέλευσης του νομισματοκοπείου παραγωγής μπορεί κατά καιρούς να μεταβάλλεται. Με δεδομένο ότι η εν λόγω παροχή στοιχείων δεν τελείται επί του παρόντος από τα νομισματοκοπεία, θα μπορούσε να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη προβλεψιμότητα με την πρόσθεση του όγκου των κερμάτων που εκδίδονται από τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου στον όγκο των κερμάτων που εκδίδονται από την Ιταλία, που θα έχει ως αποτέλεσμα την συνεργασία των αρχών της Ιταλίας και του Αγίου Μαρίνου για τους σκοπούς της παροχής στοιχείων στην ΕΚΤ για τους όγκους έκδοσης κερμάτων.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροποποιήσεις που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾**Τροποποίηση 7**

Άρθρο 3 του σχεδίου απόφασης Άγιος Μαρίνος

«Οι διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»

«Οι διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου διενεργούνται από την Ιταλική Δημοκρατία και την Επιτροπή εξ ονόματος της Κοινότητας. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμπράττει πλήρως στις διαπραγματεύσεις, **ενώ απαιτείται η συγκατάθεσή της για ζητήματα** που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της. Η Ιταλική Δημοκρατία και η Επιτροπή υποβάλλουν το σχέδιο της σύμβασης στην οικονομική και δημοσιονομική επιτροπή προς γνωμοδότηση.»

Αιτιολογική βάση

Με δεδομένη την νομισματική φύση της συμφωνίας με τη Δημοκρατία του Αγίου Μαρίνου, η ΕΚΤ θεωρεί ότι πέρα από τη διαβούλευσή της επί τη βάσει του άρθρου 111(3) της Συνθήκης, είναι προσήκουσα και σκόπιμη η ανάμειξη της ΕΚΤ τόσο στις ίδιες τις διαπραγματεύσεις όσο και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη των συμφωνιών. Η συγκατάθεση της ΕΚΤ πρέπει να ζητείται ως προς τα ζητήματα που εμπίπτουν στο πεδίο των αρμοδιοτήτων της.

Τροποποίηση 8

Τελική διάταξη του σχεδίου απόφασης Άγιος Μαρίνος

«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία και στην Επιτροπή.»

«Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία, ~~και~~ στην Επιτροπή **και στην ΕΚΤ.**»

Αιτιολογική βάση

Εφόσον το σχέδιο απόφασης επιδιώκει να έχει η ΕΚΤ ρόλο στις διαπραγματεύσεις και στη διαδικασία που οδηγεί στη σύναψη της συμφωνίας, η ΕΚΤ πρέπει να εμφανίζεται επίσης στον κατάλογο των αποδεκτών της απόφασης.

⁽¹⁾ Οι έντονοι χαρακτήρες στο κυρίως κείμενο αφορούν τα σημεία του κειμένου, την προσθήκη των οποίων προτείνει η ΕΚΤ. Η χρήση της διαγράμμισης στο κυρίως κείμενο αφορά τα σημεία του κειμένου, τη διαγραφή των οποίων προτείνει η ΕΚΤ.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 16ης Νοεμβρίου 2009

αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ και τη διαχείριση των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία

(CON/2009/95)

(2009/C 284/02)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 30 Σεπτεμβρίου 2009 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ και τη διαχείριση των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία ⁽¹⁾ (στο εξής ο «προτεινόμενος κανονισμός»).

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 123 παράγραφος 4 τρίτη πρόταση της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, καθώς και στο άρθρο 105 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση της Συνθήκης, σε συνδυασμό με το άρθρο 106 παράγραφος 2 της Συνθήκης, δεδομένου ότι ο προτεινόμενος κανονισμός αφορά τις τεχνικές προδιαγραφές των κερμάτων ευρώ. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17,5 πρώτη πρόταση του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

Γενικές παρατηρήσεις

Με τον προτεινόμενο κανονισμό εφαρμόζεται η υποχρέωση των πιστωτικών ιδρυμάτων και ορισμένων άλλων οικονομικών φορέων, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2001 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2001 σχετικά με τον καθορισμό των αναγκών μέτρων για την προστασία του ευρώ από την παραχάραξη και την κίβδηλεια ⁽²⁾, να μεριμνούν για τον έλεγχο της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ που λαμβάνουν και προτιθενται να θέσουν εκ νέου σε κυκλοφορία, καθώς και για τον εντοπισμό των προϊόντων παραχάραξης και κίβδηλειας. Η ΕΚΤ έχει λάβει παρόμοια μέτρα όσον αφορά την υποχρέωση των ιδίων ιδρυμάτων και φορέων να ελέγχουν τη γνησιότητα τραπεζογραμματίων ευρώ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1338/2001. Η θέσπιση ανάλογης νομοθεσίας και η εφαρμογή της σε ιδρύματα που συμμετέχουν στη διάθεση τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ στο κοινό θα συμβάλει στον περιορισμό της απειλής που συνιστούν για το ενιαίο νόμισμα η παραχάραξη και η κίβδηλεια τραπεζογραμματίων και κερμάτων ευρώ.

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η απόφαση της Επιτροπής να βασιστεί στις διαδικασίες διαλογής κερμάτων και στο σχετικό εξοπλισμό, που ήδη έχουν αναπτυχθεί βάσει της σύστασης 2005/504/ΕΚ της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 2005 σχετικά με την εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ και τη διαχείριση των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία ⁽³⁾, αποτελεί με βεβαιότητα τον καλύτερο τρόπο για να διασφαλιστεί η συνέχεια των ήδη υπαρχουσών ορθών πρακτικών, καθώς και η αποτελεσματικότητα των προγραμματιζόμενων μέτρων.

Τέλη διεκπεραίωσης

Ενώ οι παράγραφοι 2 και 4 του άρθρου 8 του προτεινόμενου κανονισμού επιτρέπουν έως ένα βαθμό στα κράτη μέλη να προβλέπουν απαλλαγή από τα τέλη διεκπεραίωσης, η ΕΚΤ διατηρεί αμφιβολίες ως προς το αν η παρακράτηση τελών διεκπεραίωσης ανερχόμενων στο 5 % της ονομαστικής αξίας των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία εξυπηρετεί το σκοπό του εν λόγω κανονισμού, ο οποίος συνίσταται στη θέσπιση υποχρέωσης των κρατών μελών να αποσύρουν από την κυκλοφορία τα κέρματα ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία. Σύμφωνα με τα οριζόμενα στην αιτιολογική σκέψη 4 του προτεινόμενου κανονισμού, η κυκλοφορία κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία «καθιστά δυσχερέστερη τη χρήση τους» και «μπορεί να δημιουργεί σύγχυση στους χρήστες ως προς τη γνησιότητά τους». Τα κέρματα ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία πρέπει να αποσύρονται από την κυκλοφορία, προκειμένου να διασφαλίζεται ο αξιόπιστος έλεγχος της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ και να μειώνεται η έκθεσή τους στον κίνδυνο παραχάραξης και κίβδηλειας. Εν προκειμένω η ΕΚΤ θεωρεί ότι η επιστροφή της αξίας ή η αντικατάσταση των κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία θα πρέπει, κατά γενικό κανόνα, να μην υπόκειται σε τέλη διεκπεραίωσης. Όπως υπογραμμίζεται σε προηγούμενες γνώμες της ΕΚΤ, η εφαρμογή τελών αντικείται στην έννοια του νόμιμου χρήματος, κατά την οποία η αντικατάσταση νόμιμου χρήματος στο ακέραιο της αξίας του είναι δημόσιο καθήκον ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ COM(2009) 459 τελικό.

⁽²⁾ ΕΕ L 181 της 4.7.2001, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 15.7.2005, σ. 60.

⁽⁴⁾ Βλέπε γνώμη CON/2009/52. Όλες οι γνώμες της ΕΚΤ δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο της ΕΚΤ (<http://www.ecb.europa.eu>).

Ωστόσο, η ΕΚΤ θεωρεί ότι η εφαρμογή τελών ύψους 15 % θα ήταν δικαιολογημένη στις περιπτώσεις που η ποσότητα των ακατάλληλων για κυκλοφορία κερμάτων ευρώ, τα οποία προορίζονται για έλεγχο, θα ήταν συγκριτικά μεγάλη λόγω ανωμαλιών ή αποκλίσεων από τις προδιαγραφές, σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο άρθρο 9 του προτεινόμενου κανονισμού.

Όπου η ΕΚΤ υποδεικνύει τροποποίηση του προτεινόμενου κανονισμού, το παράρτημα περιλαμβάνει συγκεκριμένη πρόταση διατύπωσης συνοδευόμενη από την αντίστοιχη αιτιολογία.

Φρανκφούρτη, 16 Νοεμβρίου 2009.

Ο Πρόεδρος της ΕΚΤ
Jean-Claude TRICHET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προτάσεις διατύπωσης

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποίηση που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾
Τροποποίηση 1	
Άρθρο 3 παράγραφος 1 του προτεινόμενου κανονισμού	
Άρθρο 3 «1. Τα ιδρύματα διασφαλίζουν ότι τα κέρματα ευρώ, τα οποία έχουν περιέλθει στην κατοχή τους και τα οποία προτίθενται να θέσουν εκ νέου σε κυκλοφορία, υποβάλλονται σε εξακρίβωση γνησιότητας. Εκπληρώνουν τη συγκεκριμένη υποχρέωση: α) κυρίως με τη βοήθεια μηχανών επεξεργασίας κερμάτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των μηχανών επεξεργασίας κερμάτων που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3· ή β) με τη βοήθεια εκπαιδευμένου προσωπικού.»	Άρθρο 3 «1. Τα ιδρύματα διασφαλίζουν ότι τα κέρματα ευρώ ονομαστικής αξίας 2 ευρώ, 1 ευρώ και 50 λεπτών, τα οποία έχουν περιέλθει στην κατοχή τους και τα οποία προτίθενται να θέσουν εκ νέου σε κυκλοφορία, υποβάλλονται σε εξακρίβωση γνησιότητας. Εκπληρώνουν τη συγκεκριμένη υποχρέωση: α) κυρίως με τη βοήθεια μηχανών επεξεργασίας κερμάτων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο των μηχανών επεξεργασίας κερμάτων που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3· ή β) με τη βοήθεια εκπαιδευμένου προσωπικού.»

Αιτιολογία

Η ΕΚΤ προτείνει τον περιορισμό της διαδικασίας εξακρίβωσης της γνησιότητας στα κέρματα ονομαστικής αξίας τουλάχιστον 50 λεπτών (δηλαδή 2 ευρώ, 1 ευρώ και 50 λεπτών). Πράγματι, τα κέρματα ονομαστικής αξίας 20 λεπτών ή μικρότερης ονομαστικής αξίας ενέχουν πολύ μικρό κίνδυνο παραχάραξης ή κίβδηλειας λόγω της χαμηλής τους αξίας σε σύγκριση με i) την αξία του μετάλλου και ii) το κόστος της παραχάραξης ή κίβδηλειας. Η εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων κάθε ονομαστικής αξίας θα επέφερε ιδιαίτερη επιβάρυνση στα υπόχρεα ιδρύματα, την οποία ενδεχομένως να μην δικαιολογεί η διακυβευόμενη αξία των κερμάτων.

Τροποποίηση 2

Άρθρο 4 παράγραφος 1 του προτεινόμενου κανονισμού

Άρθρο 4 «1. Τα ιδρύματα υποβάλλουν τις μηχανές τους επεξεργασίας κερμάτων στον έλεγχο των εντεταλμένων εθνικών αρχών ή του Ευρωπαϊκού Τεχνικού και Επιστημονικού Κέντρου (ΕΤΕΚ), πραγματοποιώντας δοκιμασία ανίχνευσης. Αυτή η δοκιμασία στοχεύει να εξασφαλίσει ότι η μηχανή επεξεργασίας κερμάτων είναι σε θέση να απορρίψει τα γνωστά είδη κίβδηλων κερμάτων και όλα τα ομοιάζοντα με κέρματα αντικείμενα τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των γνησίων κερμάτων ευρώ.»	Άρθρο 4 «1. Τα ιδρύματα χρησιμοποιούν υποβάλλουν τις μόνο τους τύπους μηχανών τους επεξεργασίας κερμάτων, οι οποίες έχουν υποβληθεί σε δοκιμασία ανίχνευσης που διενεργούν στον έλεγχο των οι εντεταλμένες εθνικές αρχές ή του Ευρωπαϊκού Τεχνικού και Επιστημονικού Κέντρου (ΕΤΕΚ), πραγματοποιώντας δοκιμασία ανίχνευσης. Αυτή η δοκιμασία στοχεύει να εξασφαλίσει ότι η ορισμένος τύπος μηχανής επεξεργασίας κερμάτων είναι σε θέση να απορρίψει τα γνωστά είδη κίβδηλων κερμάτων, και όλα τα ομοιάζοντα με κέρματα αντικείμενα τα οποία δεν συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές των γνησίων κερμάτων ευρώ και τα κέρματα ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία.»
--	--

Αιτιολογία

Η ΕΚΤ θεωρεί ότι η θέσπιση της υποχρέωσης των ιδρυμάτων να χρησιμοποιούν μηχανές επεξεργασίας κερμάτων που έχουν υποβληθεί σε δοκιμασία ανίχνευσης αποτελεί λογικότερη προσέγγιση. Θα καταστεί έτσι δυνατή η χρήση, από άλλα ιδρύματα, των μηχανών επεξεργασίας κερμάτων που έχουν ήδη υποβληθεί επιτυχώς σε δοκιμασία ανίχνευσης, πράγμα το οποίο σημαίνει ότι δεν θα απαιτείται η επανάληψη της εν λόγω δοκιμασίας για κάθε ίδρυμα. Εξάλλου, η συγκεκριμένη ρύθμιση θα ευθυγραμμιζόταν περισσότερο με το άρθρο 5 του προτεινόμενου κανονισμού, το οποίο ορίζει ότι δοκιμαστικοί έλεγχοι μπορούν να διεξάγονται στις εγκαταστάσεις του κατασκευαστή και ότι ο κατάλογος των συσκευών που έχουν υποβληθεί επιτυχώς στον έλεγχο θα δημοσιεύεται στο δικτυακό τόπο της Επιτροπής. Ακόμη, η ΕΚΤ προτείνει τον περιορισμό των δοκιμαστικών ελέγχων στους τύπους μηχανών επεξεργασίας κερμάτων ευρώ (δηλαδή σε μηχανές με το ίδιο υλικό και λογισμικό και τις ίδιες κύριες λειτουργίες), καθώς αυτό θα αρκούσε για να διασφαλίσει ότι όλες οι μηχανές επεξεργασίας κερμάτων ευρώ του ίδιου τύπου πληρούν τις απαιτήσεις του προτεινόμενου κανονισμού.

Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο β) του προτεινόμενου κανονισμού, ως «ακατάλληλα για κυκλοφορία κέρματα ευρώ» νοούνται τα γνήσια κέρματα ευρώ που απορρίπτονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εξακρίβωσης της γνησιότητας. Επομένως, η διατύπωση του άρθρου 4 παράγραφος 1 του προτεινόμενου κανονισμού θα πρέπει να αποσαφηνίσει ότι οι μηχανές επεξεργασίας κερμάτων που υποβάλλονται σε δοκιμασία ανίχνευσης πρέπει να ανιχνεύουν και κέρματα ευρώ ακατάλληλα για κυκλοφορία.

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροποποίηση που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾**Τροποποίηση 3**

Άρθρο 6 παράγραφος 3 του προτεινόμενου κανονισμού

Άρθρο 6	Άρθρο 6
«3. Ο αριθμός μηχανών που πρέπει να ελέγχονται κάθε έτος σε κάθε κράτος μέλος πρέπει να είναι τέτοιος ώστε ο όγκος κερμάτων ευρώ που αποτελούν το αντικείμενο επεξεργασίας αυτών των μηχανών κατά τη διάρκεια του έτους να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνολικού σωρευτικού καθαρού όγκου κερμάτων που εκδόθηκαν από το εν λόγω κράτος μέλος από την εισαγωγή των κερμάτων ευρώ μέχρι τη λήξη του προηγούμενου έτους. Ο αριθμός των μηχανών που πρέπει να ελέγχονται υπολογίζεται στη βάση του όγκου των τριών υψηλότερων ονομαστικών αξιών κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία.»	«3. Ο αριθμός μηχανών που πρέπει να ελέγχονται κάθε έτος σε κάθε κράτος μέλος πρέπει να αντιπροσωπεύει το 10 % του συνολικού αριθμού μηχανών που είναι εγκατεστημένες στο εν λόγω κράτος μέλος ή να είναι τέτοιος ώστε ο όγκος κερμάτων ευρώ που αποτελούν το αντικείμενο επεξεργασίας αυτών των μηχανών κατά τη διάρκεια του έτους να αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το ένα τρίτο του συνολικού σωρευτικού καθαρού όγκου κερμάτων που εκδόθηκαν από το εν λόγω κράτος μέλος από την εισαγωγή των κερμάτων ευρώ μέχρι τη λήξη του προηγούμενου έτους. Στην τελευταία περίπτωση, ο αριθμός των μηχανών που πρέπει να ελέγχονται υπολογίζεται στη βάση του όγκου των τριών υψηλότερων ονομαστικών αξιών κερμάτων ευρώ που προορίζονται για κυκλοφορία.»

Αιτιολογία

Η ΕΚΤ θεωρεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν την επιλογή να ελέγχουν τις μηχανές επεξεργασίας κερμάτων που είναι εγκατεστημένες στην επικράτειά τους εφαρμόζοντας τη μέθοδο υπολογισμού του προτεινόμενου κανονισμού ή, εναλλακτικά, διεξάγοντας ελέγχους σε συγκεκριμένο ποσοστό των εν λόγω μηχανών. Πράγματι, καθώς τα κέρματα κυκλοφορούν σε όλη τη ζώνη του ευρώ, η κυκλοφορία τους μεταξύ κρατών μελών μπορεί να επηρεάσει σημαντικά την ποσότητα των κερμάτων που κυκλοφορούν σε ορισμένο κράτος μέλος. Ορισμένα κράτη μέλη μπορεί συνεπώς να κρίνουν πιο ενδεδειγμένο τον έλεγχο των μηχανών επεξεργασίας κερμάτων ανεξάρτητα από τον σωρευτικό καθαρό όγκο κερμάτων που εκδίδουν. Και στις δύο περιπτώσεις, ο αριθμός των μηχανών επεξεργασίας κερμάτων που ελέγχεται από τα κράτη μέλη θα ήταν αρκετά υψηλός ώστε να διασφαλίζεται ο ορθός έλεγχος της ικανότητας των ιδρυμάτων να πραγματοποιούν εξακρίβωση της γνησιότητας των κερμάτων ευρώ.

Τροποποίηση 4

Άρθρο 8 του προτεινόμενου κανονισμού

Άρθρο 8	Άρθρο 8
«1. Τέλη διεκπεραίωσης ανερχόμενα στο 5 % της ονομαστικής αξίας των παραδιδόμενων κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία παρακρατώνται από την επιστροφή της αξίας ή την αντικατάσταση των κερμάτων ευρώ. Τα τέλη διεκπεραίωσης επαυξάνονται με ένα συμπληρωματικό τέλος ίσο με το 15 % της ονομαστικής αξίας των παραδιδόμενων κερμάτων ευρώ σε περίπτωση που ελέγχεται το σύνολο του σάκου ή του κιβωτίου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10. 2. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν γενικές απαλλαγές από τα τέλη διεκπεραίωσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παραδίδουν τα κέρματα συνεργάζονται στενά και τακτικά με τις εντεταλμένες εθνικές αρχές προκειμένου να αποσυρθούν από την κυκλοφορία τα κίβδηλα κέρματα ευρώ και τα κέρματα ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία. 3. Τα έξοδα μεταφοράς και συναφή έξοδα βαρύνουν το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παραδίδει τα κέρματα. 4. Υπό την επιφύλαξη της προβλεπόμενης στην παράγραφο 2 απαλλαγής, μέγιστη ποσότητα ενός χιλιογράμμου ακατάλληλων για κυκλοφορία κερμάτων ανά ονομαστική αξία απαλλάσσεται κάθε χρόνο από τα τέλη διεκπεραίωσης για κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παραδίδει τα συγκεκριμένα κέρματα.»	«1. Τέλη διεκπεραίωσης ανερχόμενα στο 5 % της ονομαστικής αξίας των παραδιδόμενων κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία παρακρατώνται από την επιστροφή της αξίας ή την αντικατάσταση των κερμάτων ευρώ. Τα τέλη διεκπεραίωσης επαυξάνονται με ένα συμπληρωματικό τέλος ίσο με ανερχόμενα στο 15 % της ονομαστικής αξίας των παραδιδόμενων κερμάτων ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία παρακρατούνται από την επιστροφή της αξίας ή την αντικατάσταση των εν λόγω κερμάτων ευρώ σε περίπτωση που ελέγχεται το σύνολο του σάκου ή του κιβωτίου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10. 2. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέπουν γενικές απαλλαγές από τα τέλη διεκπεραίωσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που παραδίδουν τα κέρματα συνεργάζονται στενά και τακτικά με τις εντεταλμένες εθνικές αρχές προκειμένου να αποσυρθούν από την κυκλοφορία τα κίβδηλα κέρματα ευρώ και τα κέρματα ευρώ που είναι ακατάλληλα για κυκλοφορία. 3. Τα έξοδα μεταφοράς και συναφή έξοδα βαρύνουν το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παραδίδει τα κέρματα. 4. Υπό την επιφύλαξη της προβλεπόμενης στην παράγραφο 2 απαλλαγής, μέγιστη ποσότητα ενός χιλιογράμμου ακατάλληλων για κυκλοφορία κερμάτων ανά ονομαστική αξία απαλλάσσεται κάθε χρόνο από τα τέλη διεκπεραίωσης για κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που παραδίδει τα συγκεκριμένα κέρματα.»

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	Τροποποίηση που προτείνει η ΕΚΤ ⁽¹⁾
----------------------------------	--

Αιτιολογία

Βλ. την παράγραφο σχετικά με τα τέλη διεκπεραίωσης, παραπάνω.

Τροποποίηση 5

Άρθρο 14 του προτεινόμενου κανονισμού

Άρθρο 14 «Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i>. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012. Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.»	Άρθρο 14 «Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην <i>Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης</i>. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012. Πάντως, κράτη μέλη, τα οποία κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού διαθέτουν ρυθμίσεις για την εφαρμογή της σύστασης 2005/504/ΕΚ της Επιτροπής, μπορούν να συνεχίσουν να εφαρμόζουν τις εν λόγω ρυθμίσεις για μεταβατική περίοδο τριών ετών από την 1η Ιανουαρίου 2012. Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.»
--	---

Αιτιολογία

Ο προτεινόμενος κανονισμός θα πρέπει να προβλέπει τη δυνατότητα προσωρινής διατήρησης επιτυχώς δοκιμασμένων εθνικών πρακτικών βασισμένων στη σύσταση 2005/504/ΕΚ της Επιτροπής, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τις επενδύσεις που έχουν πραγματοποιηθεί σε σχέση με την εγκατάσταση μηχανών επεξεργασίας κερμάτων στα κράτη μέλη που έχουν εφαρμόσει την ως άνω σύσταση της Επιτροπής.

⁽¹⁾ Οι έντονοι χαρακτήρες στο κυρίως κείμενο αφορούν τα σημεία των οποίων την προσθήκη προτείνει η ΕΚΤ. Η χρήση διαγράμμισης στο κυρίως κείμενο αφορά τα σημεία των οποίων τη διαγραφή προτείνει η ΕΚΤ.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2009/C 284/03)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	25.2.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 381/08
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Settimo Torinese
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Pirelli Industrie Pneumatici S.r.l.
Νομική βάση	a) Deliberazione della Giunta regionale della Regione Piemonte n. 14-8219 del 18 febbraio 2008 di avvio del procedimento e relativo allegato di cui al seguente punto b). b) Accordo quadro sottoscritto in data 22 febbraio 2008 tra la Regione Piemonte, la Provincia di Torino, il Comune di Settimo Torinese, il Politecnico di Torino e Pirelli Tyre spa. c) Domanda del 25 marzo 2008 per l'ammissione a finanziamento del progetto di investimento previsto in Settimo Torinese (Torino — Italia) presentata da Pirelli Industrie Pneumatici S.r.l., protocollata dalla Regione Piemonte con Prot. n. 2488, Coll 13 il 1° aprile 2008. d) Determinazione del Direttore regionale alle Attività Produttive della Regione Piemonte n. 64 del 3 aprile 2008 di «prima verifica a seguito della domanda di Pirelli Industrie Pneumatici S.r.l. per l'ammissione del progetto di investimento previsto nell'Accordo» del progetto presentato, adottata in conformità alla legge regionale 22 novembre 2004, n. 34 «Interventi per lo sviluppo delle attività produttive» (legge quadro non operativa se non con ulteriori atti di formazione). e) Lettera di intenti della Regione Piemonte del 3 aprile 2008.
Είδος μέτρου	Ατομική Ενίσχυση
Στόχος	Περιφερειακή Ανάπτυξη, Απασχόληση
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 7,4 εκατ. EUR
Ένταση	7,01 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2011
Κλάδοι της οικονομίας	Μεταποιητική βιομηχανία

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regione Piemonte Piazza Castello 165 10100 Torino TO ITALIA
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	16.9.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 658/08
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Περιφέρεια	Bruxelles/Brussel
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Brussels Greenfields
Νομική βάση	— Ordonnance organique du 23 février 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle/Organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle — Ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués/Ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems — Candidature de «Brussels Greenfields» au bénéfice du PO (Programme opérationnel «Objectif 2013: Investissons ensemble dans le développement urbain»)/Kandidatuur „Brussels Greenfields” voor het OP (Operationeel Programma: „Doelstelling 2013: Samen investeren in stedelijke ontwikkeling!”) — Lettre du 19 janvier 2009 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale annonçant la prise en compte du projet «Brussels Greenfields» dans le cadre du PO/Brief van 19 januari 2009 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarin wordt gemeld dat het project „Brussels Greenfields” in aanmerking komt in het kader van het OP — Décision du 12 décembre 2008 du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale/Beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 12 december 2008
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 14 960 000 EUR
Ένταση	75 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement/ Het Brussels Instituut voor Milieubeheer Gulledelle 100 1200 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	19.5.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 153/09
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	Freistaat Bayern
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Änderung der „Richtlinie zur Förderung der Breitbanderschließung in ländlichen Gebieten (Breitbandrichtlinie)“
Νομική βάση	Art. 23, 44 Bayerische Haushaltsordnung Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK-Gesetz) Grundsätze zur Förderung der integrierten ländlichen Entwicklung (ILE) — Teil B im GAKRahmenplan 2008—2011 Breitbandrichtlinie des Freistaats Bayern
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Περιφερειακή Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 42,75 εκατ. EUR
Ένταση	—
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2010
Κλάδοι της οικονομίας	Ταχυδρομεία και τηλεπικοινωνίες
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regierung von Mittelfranken Promenade 27 91522 Ansbach DEUTSCHLAND Regierung von Niederbayern Regierungsplatz 540 84028 Landshut DEUTSCHLAND Regierung von Oberbayern Maximilianstraße 39 80538 München DEUTSCHLAND Regierung von Oberfranken Ludwigstraße 20 95444 Bayreuth DEUTSCHLAND Regierung der Oberpfalz Emmeramsplatz 8 93039 Regensburg DEUTSCHLAND Regierung von Schwaben Fronhof 10 86152 Augsburg DEUTSCHLAND Regierung von Unterfranken Peterplatz 9 97070 Würzburg DEUTSCHLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	22.9.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 442/09
Κράτος μέλος	Κάτω Χώρες
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Garantiefaciliteit geothermie
Νομική βάση	Kaderwet EZ-subsidies- Tijdelijke Energieregeling Markt en Innovatie (TERM)
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Προστασία του περιβάλλοντος
Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 10 000 000 EUR
Ένταση	60 %
Διάρκεια	1.7.2009-30.6.2015
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministerie van Economische Zaken/SenterNovem Postbus 20101 2500 EC Den Haag NEDERLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	6.10.2009
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 466/09
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Proroga del regime di ricapitalizzazione
Νομική βάση	Decreto-legge n. 185 del 28 novembre 2008 e Decreto Ministeriale attuativo
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία
Είδος ενίσχυσης	Άλλες μορφές εισφοράς μετοχικού κεφαλαίου
Προϋπολογισμός	—
Ένταση	—

Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2009
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministero dell'Economia e delle Finanze
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση COMP/M.5663 — AVIO/SECI-E/JV)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)****(2009/C 284/04)**

Στις 18 Νοεμβρίου 2009, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα ιταλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32009M5663. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

24 Νοεμβρίου 2009

(2009/C 284/05)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,4969	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6254
JPY	ιαπωνικό γιεν	132,57	CAD	καναδικό δολάριο	1,5815
DKK	δανική κορόνα	7,4413	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	11,6010
GBP	λίρα στερλίνα	0,90310	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	2,0541
SEK	σουηδική κορόνα	10,3145	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0738
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5110	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 731,62
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	11,1762
NOK	νορβηγική κορόνα	8,3765	CNY	κινεζικό γιουάν	10,2229
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,3105
CZK	τσεχική κορόνα	25,894	IDR	ινδονησιακή ρουπία	14 245,62
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	5,0715
HUF	ουγγρικό φιορίνι	267,65	PHP	πέσο Φιλιππινών	70,448
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	RUB	ρωσικό ρούβλι	43,1625
LVL	λεττονικό λατ	0,7091	THB	ταιϊλανδικό μπατ	49,746
PLN	πολωνικό ζλότι	4,1149	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,5791
RON	ρουμανικό λέι	4,2665	MXN	μεξικανικό πέσο	19,3232
TRY	τουρκική λίρα	2,2410	INR	ινδική ρουπία	69,3890

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 284/06)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 168/09
Κράτος μέλος	Γερμανία
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Sachsen-Anhalt Άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α)
Χορηγούσα αρχή	Investitionsbank Sachsen-Anhalt Domplatz 12 39104 Magdeburg DEUTSCHLAND http://www.ib-sachsen-anhalt.de
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen zur Inanspruchnahme von Beratungsleistungen durch kleine und mittlere Unternehmen in Sachsen-Anhalt (Beratungshilfeprogramm)
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Mittelstandsförderungsgesetz (MFG) vom 27.6.2001; Landeshaushaltsordnung des Landes Sachsen-Anhalt (LHO) vom 30.4.1991 zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 28.4.2004.
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.sachsen-anhalt.de/LPSA/index.php?id=pgkfnmg5kqs3
Είδος μέτρου	Καθεστώς
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—
Διάρκεια	27.1.2009-31.12.2009
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση
Κατηγορία δικαιούχου	MME
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	1,16 EUR (σε εκατ.)
Για εγγυήσεις	—
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	E 12060 Fördergebiet Sachsen-Anhalt Nord E 42060 Fördergebiet Sachsen-Anhalt Süd — 5,80 EUR (in Mio.)

Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε MME (άρθρο 26)	50 %	
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 169/09	
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Severozápad Άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Ústecký kraj Krajský úřad Ústeckého kraje odbor životního prostředí a zemědělství Velká Hradební 48 400 01 Ústí nad Labem ČESKÁ REPUBLIKA http://www.kr-ustecky.cz	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Investiční podpora v souvislosti se zpracováním a uváděním zemědělských produktů na trh a technická neinvestiční podpora	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Zákon č. 129/2000 Sb., o krajích, § 36 písm. c) a § 59 odst. 2 písm. a) Zásady poskytování finančních prostředků z rozpočtu Ústeckého kraje Program podpory směřů rozvoje zemědělství a venkova Ústeckého kraje na rok 2008 až 2013	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.kr-ustecky.cz/vismo5/zobraz_dok.asp?u=450018&id_org=450018&id_ktg=36563&archiv=0&p1=84858	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Τροποποίηση XS 118/08	
Διάρκεια	1.1.2009-30.11.2013	
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-είς)	Βιομηχανία τροφίμων, Ποτοποσία	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	7,00 CZK (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	

Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση προς MME για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	40 %	—
Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε MME (άρθρο 26)	50 %	—
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 170/09	
Κράτος μέλος	Λιθουανία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	LT	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Lithuania Άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA http://www.ukmin.lt	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Ekonomikos augimo veiksmų programos 1 prioriteto „Ūkio konkurencingumui ir ekonomikos augimui skirti moksliniai tyrimai ir technologinė plėtra“ priemonė „Idėja LT“	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2009 m. sausio 19 d. įsakymas Nr. 4-16 „Dėl Lietuvos Respublikos ūkio ministro 2008 m. birželio 13 d. įsakymo Nr. 4-247 „Dėl Priemonės „Idėja LT“ projektų finansavimo sąlygų aprašo patvirtinimo“ pakeitimo“ (Žin., 2009, Nr. 11-427)	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=336298	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	29.1.2009-31.12.2013	
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	0,87 LTL (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008 m. liepos 23 d. nutarimas Nr. 788 „Dėl Ekonomikos augimo veiksmų programos priedo patvirtinimo“ – 4,34 LTL (mln.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση για μελέτες τεχνικής σκοπιμότητας (άρθρο 32)	50 %	—

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 171/09	
Κράτος μέλος	Τσεχική Δημοκρατία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Vysočina Άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Vysočina Žižkova 57 587 33 Jihlava ČESKÁ REPUBLIKA http://www.kr-vysocina.cz	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Podpora poskytování technické podpory v odvětví zemědělství	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Zákon č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 252/1997 Sb., o zemědělství, ve znění pozdějších předpisů Program rozvoje kraje Vysočina Zásady Zastupitelstva kraje Vysočina pro poskytování finančních příspěvků na podporu zemědělství v kraji Vysočina a způsobu kontroly jejich využití č. 13/07	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.kr-vysocina.cz/vismo5/dokumenty2.asp?id_org=450008&id=1724443&p1=5411	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Τροποποίηση XS 83/07	
Διάρκεια	27.1.2009-31.12.2013	
Σχετικός(-οι) οικονομικός(-οι) τομέας(-είς)	Βιομηχανία τροφίμων, Ποτοποσία	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	1,00 CZK (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες σε MME (άρθρο 26)	50 %	—
Ενίσχυση για τη συμμετοχή MME σε εκθέσεις (άρθρο 27)	50 %	—
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 173/09	
Κράτος μέλος	Ιταλία	

Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Friuli-Venezia Giulia Μικτές περιφέρειες	
Χορηγούσα αρχή	Comitato di Gestione del Frie Via Locchi 19 34123 Trieste TS ITALIA frie@mediocredito.fvg.it http://www.frie.it	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Fondo di rotazione per iniziative economiche — aiuti a finalità regionale	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Delibera del Presidente del Comitato di Gestione del FRIE del 30.12.2008 «Adeguamento dei criteri operativi del FRIE alla vigente normativa comunitaria», ratificata dal Comitato di Gestione con delibera del 26.1.2009	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.frie.it/criteri-operativi/info-general/	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Τροποποίηση XR 8/07	
Διάρκεια	1.1.2009-31.12.2013	
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	9,00 EUR (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση περιφερειακού χαρακτήρα για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 13) Καθεστώς	15 %	20 %

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη σχετικά με κρατικές ενισχύσεις χορηγούμενες βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, για την κήρυξη ορισμένων κατηγοριών ενισχύσεων ως συμβατών με την κοινή αγορά κατ' εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της Συνθήκης (Γενικός κανονισμός απαλλαγής κατά κατηγορία)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 284/07)

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 149/09	
Κράτος μέλος	Αυστρία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	Änderung/Anpassung an AGVO	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Österreich Μικτές περιφέρειες	
Χορηγούσα αρχή	Austria Wirtschaftsservice Ges.m.b.H. (und Förderungsstellen der Bundesländer bei vereinbarter Ergän Ungargasse 37 1030 Wien ÖSTERREICH http://www.awsg.at	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Jungunternehmer- und Innovationsförderung — Prämienförderung	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Bundesgesetz über besondere Förderung von kleinen und mittleren Unternehmen, BGBl. Nr. 432/1996 (KMU-Förderungsgesetz) Förderungsrichtlinie „Jungunternehmer- und Innovationsförderung für KMU — Prämienförderung“	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://rili.awsg.at/Inventory.aspx?id=1189&	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Τροποποίηση XR 2/07 Τροποποίηση XS 46/07	
Διάρκεια	1.1.2009-31.12.2013	
Σχετικός(-οι) οικονομικός(-οι) τομέας(-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	13,00 EUR (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιχορήγηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	Für ausgewählte Projekte Kofinanzierung im Rahmen der Operationellen Programme (EFRE-Zuschuss) — 0,70 EUR (in Mio.)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση περιφερειακού χαρακτήρα για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 13) Καθεστώς	30 %	20 %
Ενίσχυση προς MME για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	20 %	—

Ενίσχυση για μελέτες τεχνικής σκοπιμότητας (άρθρο 32)	75 %	—
Ενίσχυση για δαπάνες δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας για ΜΜΕ (άρθρο 33)	100 %	—
Ενισχύσεις για συμβουλευτικές υπηρεσίες καινοτομίας και ενισχύσεις για υπηρεσίες στήριξης καινοτομίας (άρθρο 36)	200 000 EUR	—
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 151/09	
Κράτος μέλος	Ιταλία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Lazio Μικτές περιφέρειες	
Χορηγούσα αρχή	Regione Lazio Dipartimento Economico e Occupazionale Direzione Regionale Attività Produttive Via Cristoforo Colombo 212 00147 Roma RM ITALIA http://www.regione.lazio.it	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Legge 1329/65 — Agevolazioni a favore di PMI per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Deliberazione della Giunta Regionale 967 del 22.12.2008, pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Lazio n. 3, del 21 gennaio 2009, attuativa della legge 28.11.1965, n. 1329 (c.d. «legge Sabatini») e succ. mod.	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_LAZIO/MCC_LAZIO_LEGGE_SABATINI/section_new.html	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Τροποποίηση XS 102/07	
Διάρκεια	31.12.2008-31.12.2013	
Σχετικός(-οι) οικονομικός(-οι) τομέας(-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	ΜΜΕ	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	10,00 EUR (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Επιδότηση επιτοκίου	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	DOCUP Ob. 2 Lazio 2000/2006 Misura IV.1 Aiuti alle PMI — Sottomisura IV.1.5 «Sostegno agli investimenti delle PMI attraverso il fondo unico regionale» — 2,00 EUR milioni	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	ΜΜΕ — πρωτοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση προς ΜΜΕ για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	20 %	—

Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 152/09	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Poland Άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości ul. Pańska 81/83 00-834 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.parp.gov.pl	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Pomoc finansowa na szkolenia udzielana przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007–2013	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Rozporządzenie Ministra Rozwoju Regionalnego z dnia 20 czerwca 2008 r. w sprawie udzielania przez Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości pomocy finansowej w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (Dz.U. z 2008 r. Nr 111, poz. 710)	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://rcl.dokumenty.pl/D2008111071001.pdf	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	27.6.2008-31.12.2013	
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	160,30 PLN (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Άμεση επιδότηση	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	rozporządzenie Komisji (WE) nr 68/2001 z dnia 12 stycznia 2001 r. w sprawie zastosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw, zmienionego przez rozporządzenie (WE) nr 364/2004 z dnia 25 lutego 2004 r. – 817,53 PLN (w mln)	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ειδική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 1)	45 %	10 %
Γενική κατάρτιση (άρθρο 38 παρ. 2)	70 %	20 %
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 153/09	
Κράτος μέλος	Αυστρία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	

Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Österreich Μικτές περιφέρειες	
Χορηγούσα αρχή	Austria Wirtschaftsservice Ges.m.b.H Ungargasse 37 1030 Wien ÖSTERREICH http://www.awsg.at	
Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Jungunternehmer- und Innovationsförderung — Haftungsübernahmen	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Bundesgesetz über besondere Förderung von kleinen und mittleren Unternehmen, BGBl. Nr. 432/1996 (KMU-Förderungsgesetz) Förderungsrichtlinie „Jungunternehmer- und Innovationsförderung für KMU — Haftungsübernahmen“	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://rili.awsg.at/Inventory.aspx?id=1188&	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	Τροποποίηση XS 45/07	
Διάρκεια	1.1.2009-31.12.2013	
Σχετικός(-οι) οικονομικός(-οι) τομέας(-εις)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	70,00 EUR (σε εκατ.)	
Για εγγυήσεις	70,00 EUR (σε εκατ.)	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	—	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση περιφερειακού χαρακτήρα για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 13) Καθεστώς	30 %	20 %
Ενίσχυση προς MME για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 15)	20 %	—
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	X 154/09	
Κράτος μέλος	Πολωνία	
Αριθμός αναφοράς του κράτους μέλους	—	
Ονομασία της περιφέρειας (NUTS)	Łódzki Άρθρο 87 παράγραφος 3 στοιχείο α)	
Χορηγούσα αρχή	Prezydent Miasta Kutno Pl. Marszałka J. Piłsudskiego 18 99-300 Kutno POLSKA/POLAND http://www.um.kutno.pl	

Τίτλος του μέτρου ενίσχυσης	Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców tworzących nowe miejsca pracy związane z nowymi inwestycjami na terenie Miasta Kutno	
Εθνική νομική βάση (παραπομπή στην επίσημη εθνική δημοσίευση)	Artykuł 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. Nr 121, poz. 844, z późn. zm.) Uchwała Nr X/89/07 Rady Miasta Kutno z dnia 15 maja 2007 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości w ramach programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców tworzących nowe miejsca pracy związane z nowymi inwestycjami na terenie Miasta Kutno (Dz. Urz. Woj. Łódzkiego z 2007 r. Nr 189, poz. 1792)	
Ηλεκτρονικός σύνδεσμος στο πλήρες κείμενο του μέτρου ενίσχυσης	http://www.kutno.bip-jst.pl/index.php?grupa=524409	
Είδος μέτρου	Καθεστώς	
Τροποποίηση υφιστάμενου μέτρου ενίσχυσης	—	
Διάρκεια	5.7.2007-31.12.2013	
Σχετικός(-οί) οικονομικός(-οί) τομέας(-είς)	Όλοι οι οικονομικοί τομείς που είναι επιλέξιμοι να λάβουν την ενίσχυση	
Κατηγορία δικαιούχου	MME Μεγάλη επιχείρηση	
Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος	PLN 3,00 million	
Για εγγυήσεις	—	
Μέσο ενίσχυσης (άρθρο 5)	Φορολογικό μέτρο	
Παραπομπή στην απόφαση της Επιτροπής	—	
Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από κοινοτικά ταμεία	—	
Στόχοι	Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης σε % ή ανώτατο ποσό της ενίσχυσης σε εθνικό νόμισμα	MME — πριμοδοτήσεις σε %
Ενίσχυση περιφερειακού χαρακτήρα για επενδύσεις και απασχόληση (άρθρο 13) Καθεστώς	50 %	20 %

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόσκληση για υποβολή προτάσεων με βάση το πρόγραμμα εργασίας «Άνθρωποι» 2010 στα πλαίσια του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και παρουσίας της ΕΚ

(2009/C 284/08)

Με την παρούσα αναγγέλλεται η δρομολόγηση πρόσκλησης για υποβολή προτάσεων με βάση το πρόγραμμα εργασίας «Άνθρωποι» 2010 στα πλαίσια του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και παρουσίας της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (2007-2013).

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν προτάσεις για την παρακάτω πρόσκληση. Η καταληκτική ημερομηνία και ο προϋπολογισμός περιλαμβάνονται στο κείμενο της πρόσκλησης που δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα του CORDIS.

Ειδικό πρόγραμμα «Άνθρωποι»:

Τίτλος της πρόσκλησης	Αναγνωριστικός κωδικός της πρόσκλησης
Διεθνές πρόγραμμα ανταλλαγής ερευνητικού προσωπικού	FP7-PEOPLE-2010-IRSES

Η εν λόγω πρόσκληση υποβολής προτάσεων αφορά το πρόγραμμα εργασίας 2010 που εγκρίθηκε με την απόφαση C(2009) 5892 της Επιτροπής της 29 Ιουλίου 2009.

Περαιτέρω πληροφορίες για την πρόσκληση, το πρόγραμμα εργασιών και κατευθύνσεις στους αιτούντες σχετικά με τον τρόπο υποβολής προτάσεων διατίθενται στην ιστοσελίδα του CORDIS, <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων βάσει του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και κατάρτισης της Ευρατόμ

(2009/C 284/09)

Ανακοινώνεται η δημοσίευση πρόσκλησης υποβολής προτάσεων βάσει του 7ου προγράμματος πλαισίου δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και κατάρτισης (2007-2011) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ).

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν προτάσεις για την παρακάτω πρόσκληση. Η καταληκτική ημερομηνία και ο προϋπολογισμός περιλαμβάνονται στο κείμενο της πρόσκλησης, που δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο CORDIS.

Πρόγραμμα εργασίας Ευρατόμ:

Τίτλος της πρόσκλησης: Πυρηνική σχάση και ακτινοπροστασία

Αναγνωριστικός κωδικός πρόσκλησης: FP7-Fission-2010

Η εν λόγω πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στο πρόγραμμα εργασίας που εγκρίθηκε με την απόφαση C(2009) 5946 της Επιτροπής, της 30ης Ιουλίου 2009.

Πληροφορίες για τους λεπτομερείς όρους της πρόσκλησης, το πρόγραμμα εργασίας και οι οδηγίες προς τους ενδιαφερομένους σχετικά με τον τρόπο υποβολής προτάσεων διατίθενται στον ιστότοπο CORDIS: <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Σχέδιο Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας

(2009/C 284/10)

Η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την πραγματοποίηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»).

1. Αίτηση επανεξέτασης

Η αίτηση υποβλήθηκε από την εταιρεία Woongjin Chemicals Co., Ltd. ⁽²⁾ («ο αιτών»), παραγωγό-εξαγωγέα από τη Δημοκρατία της Κορέας.

Το πεδίο της επανεξέτασης περιορίζεται στην εξέταση της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τον αιτούντα.

2. Προϊόν

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης είναι μη συνεχείς συνθετικές ίνες από πολυεστέρες, που δεν είναι λαναρισμένες, κτενισμένες ή με άλλο τρόπο κατεργασμένες για νηματοποίηση, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας («το υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 5503 20 00.

3. Ισχύοντα μέτρα

Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2852/2000 ⁽³⁾ του Συμβουλίου στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες καταγωγής, μεταξύ άλλων, Δημοκρατίας της Κορέας, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2005 ⁽⁴⁾ του Συμβουλίου και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 412/2009 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

4. Λόγοι της επανεξέτασης

Η αίτηση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 βασίζεται σε αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία του αιτούντος, σύμφωνα με τα οποία οι συνθήκες βάσει των οποίων θεσπίστηκαν τα μέτρα έχουν αλλάξει και η αλλαγή αυτή είναι διαρκούς χαρακτήρα. Ειδικότερα, ο αιτών ισχυρίζεται ότι υπήρξαν σημαντικές αλλαγές στις εγκαταστάσεις παραγωγής της εταιρείας, κάτι που οδήγησε σε ουσιαστικά χαμηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ από τη στιγμή που επιβλήθηκαν τα ισχύοντα μέτρα.

Ο αιτών προσκόμισε αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η συνέχιση της εφαρμογής του μέτρου στο σημερινό επίπεδο δεν είναι πλέον αναγκαία για να αντισταθμιστεί η πρακτική ντάμπινγκ. Από τη σύγκριση μεταξύ των εγχώριων τιμών του αιτούντος και των τιμών εξαγωγής του προς την Κοινότητα προκύπτει ότι το περιθώριο ντάμπινγκ είναι σημαντικά χαμηλότερο από το ισχύον επίπεδο του μέτρου.

Επομένως, η συνέχιση της επιβολής μέτρων στο ισχύον επίπεδο, που είχε βασιστεί στο προγενέστερα καθορισμένο επίπεδο ντάμπινγκ, δεν είναι πλέον αναγκαία για την αντιστάθμιση του ντάμπινγκ.

5. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης, αρχίζει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει κατά πόσον είναι αναγκαίο να συνεχιστούν, να αρθούν ή να τροποποιηθούν τα ισχύοντα μέτρα έναντι του αιτούντος.

Εάν αποφασιστεί ότι τα μέτρα πρέπει να αρθούν ή να τροποποιηθούν για τον αιτούντα, μπορεί να χρειαστεί να τροποποιηθεί ο συντελεστής δασμού που ισχύει σήμερα στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από εταιρείες που δεν αναφέρονται μεμονωμένα στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2852/2000, όπως τροποποιείται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 428/2005 του Συμβουλίου και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 412/2009 του Συμβουλίου.

α) Ερωτηματολόγια

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τα στοιχεία που κρίνει αναγκαία για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στον αιτούντα και στις αρχές της ενδιαφερόμενης χώρας εξαγωγής. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α).

β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες πέραν των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία. Οι εν λόγω πληροφορίες και τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο α).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ Πρώην Saehen Industries Inc., βλ. ΕΕ C 49 της 28.2.2009, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 71 της 17.3.2005, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 125 της 21.5.2009, σ. 1.

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, με την προϋπόθεση ότι θα υποβάλουν αίτηση στην οποία θα αποδεικνύουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση. Η αίτηση αυτή πρέπει να υποβληθεί εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο σημείο 6 στοιχείο β).

6. Προθεσμίες

- α) Για την αναγγελία των μερών, την υποβολή απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο και την παροχή οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας

Για να μπορέσουν να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα οι παρατηρήσεις των αντιπροσώπων τους, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να αναγγελλθούν, ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να εκθέσουν τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλα στοιχεία, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά. Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το ενδιαφερόμενο μέρος αναγγέλλεται εντός της προαναφερθείσας περιόδου.

- β) Ακροάσεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

7. Γραπτές παρατηρήσεις, απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και αλληλογραφία

Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τον αριθμό τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, καθώς και οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, τα οποία διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, φέρουν την ένδειξη *Limited* («Περιορισμένη διανομή») ⁽¹⁾ και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, συνοδεύονται από περίληψη μη εμπιστευτικού χαρακτήρα, η οποία φέρει την ένδειξη *«For inspection by interested parties»* («Προς έλεγχο από τα ενδιαφερόμενα μέρη»).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Φαξ +32 22956505

8. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη, ενώ είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνο εν μέρει, οπότε χρησιμοποιούνται τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν εάν είχε συνεργαστεί.

9. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα περατωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

10. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Σημειώνεται ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεχθούν στο πλαίσιο αυτής της έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾.

11. Σύμβουλος ακροάσεων

Σημειώνεται επίσης ότι, εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους υπεράσπισης, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο εν λόγω σύμβουλος ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής παρέχοντας, όπου χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων σας στην παρούσα διαδικασία, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στον φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία της γραπτής ή προφορικής υποβολής απόψεων. Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Η ένδειξη αυτή σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για έγγραφο εμπιστευτικού χαρακτήρα δυνάμει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 6 της συμφωνίας ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ του 1994 (Συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5699 — Adecco/MPS Group)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2009/C 284/11)

1. Στις 18 Νοεμβρίου 2009, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Adecco Inc., θυγατρική που ανήκει εξ ολοκλήρου στην Adecco S.A. («Adecco», Ελβετία), αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της MPS Group, Inc. («MPS», ΗΠΑ), με δημόσια προσφορά.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Adecco: παροχή υπηρεσιών έκτακτου και μόνιμου ανθρώπινου δυναμικού σε όλους τους οικονομικούς κλάδους στην Ευρώπη, στην Αμερική, στη Μέση Ανατολή και στην Ασία,
- για την MPS: με έδρα τις ΗΠΑ, εταιρεία παροχής υπηρεσιών εξεύρεσης και στελέχωσης ανθρώπινου δυναμικού στους κλάδους της τεχνολογίας των πληροφοριών, της λογιστικής και των οικονομικών, του δικαίου, της μηχανολογίας, του μάρκετινγκ και της δημιουργίας, των ακινήτων και της υγειονομικής περίθαλψης, με δραστηριότητες και σε μερικές ευρωπαϊκές χώρες και ιδίως στο Ηνωμένο Βασίλειο.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5699 — Adecco/MPS Group. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301 ή 22967244) ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.5720 — BayernLB/LBLux)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2009/C 284/12)

1. Στις 18 Νοεμβρίου 2009, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Bayerische Landesbank AG, Γερμανία, («BayernLB»), που ελέγχεται από το Ελεύθερο Κράτος της Βαυαρίας, αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Banque LBLux S.A., Λουξεμβούργο, («LBLux»), που ελέγχεται από κοινού από την BayernLB και την Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale, Γερμανία, με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την BayernLB: παροχή γενικών τραπεζικών υπηρεσιών κυρίως στη Γερμανία,
- για την LBLux: παροχή τραπεζικών υπηρεσιών σε επιχειρήσεις και ιδιώτες, καθώς και παροχή υπηρεσιών χρηματοπιστωτικής αγοράς.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.5720 — BayernLB/LBLux. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301 ή 22967244) ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνύσεων
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Επιτροπή

2009/C 284/10	Σχέδιο Ανακοίνωση για την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές μη συνεχών ινών από πολυεστέρες, καταγωγής Δημοκρατίας της Κορέας	30
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Επιτροπή

2009/C 284/11	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5699 — Adecco/MPS Group) ⁽¹⁾	32
2009/C 284/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.5720 — BayernLB/LBLux) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	33

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL